

## **Esrage Po Elalubo Buku Hasia nedebo po**

Te buku Esrade te buku 2 Stori tomode wali po wadolama wai te elalubao. Te buku 2 Storide dago nedali, te Israel dabe augwalide te seḡe hauwa pedaliyu, me augwali hani hauwa te kantri Babilonba kalabus igi pali. Te Godigo tempel be te Jerusalemde me, te Jerusalem hanu me, te mu dolama elaluuli. Tialima, te buku Esrade te Juda hani meba augwali Babilon tagalama, tama augwa tḡba ma asali, te augwa distrik Judaba. Tama augwaligo Godigo tempel be Jerusalemde gesi ma seḡ yani.

Buku Esrage pedai sela elalubao:

(1) King Sairus te Persia bidigo po obaso, te hasia polasa pabo Juda hani augwaligo Babilon tagalama, tama augwali augwa distrik Judaba ma pali (te Daḡ 1 me 2). (2) Te Juda dabe augwaligo Godigo tempel be ma seḡ ebo gagalama, tama augwaligo lotu po wabo kolesaga ma gagalama wali pali (Daḡ 3-6). (3) Te kibu be meba bidama, nosali te Juda hani meba te Jerusalemba ma asali. Esra aga te augwaligo tobolu bidi dao. Esra aga te Godigo bomai po konea pai bidi dao, tama agai augwali tonaluyu, tama me augwali Godigo bomai po dologode bugagia bidimainogo tau siyu, me te lotu wabo kolesaga dolo wali pomainogo yali.

**Te Israel dabe augwali Juda tḡ me  
Jerusalem hanu siba ma asai dao**

*(Daj 1-2)*

*King Sairusgo po weyu, te Juda dabe augwa  
page buluba ma piqo wali*

*(2 Sto 36:22-23)*

<sup>1</sup> Te hasia kibu be tede te bidi Sairus te Persia kantri t̄o pedaide king bidali sogo, God Genuai Bidigo aga homu hodolama, tama agai po me deli walio. Agai te po asenama, tama agai te tonalubo t̄o pedai tigidaliba tolali. Tama te po sela pabo bidi dabe augwaligo te we bidi dabeba nedemainu yalio. Te s̄e pedelali, te Genuai Bidigo te polobadu bidali profet bidi Jeremaiabolo po menama, tama Jeremaiago te Israel dabeba pusali po me deli te poba usu nanio. \* <sup>2</sup> Te king Sairusgo po te tiwai, “God, Genuai Bidi, te tigidali dagalude nai tonalubo bidi, tama agai ena Sairus sa munama nigilali, te tigidali t̄o pedai tonalubo bidi pedalumainu ilali. Megi da, te agai enabolo weyu, te agai be me deli te Jerusalem taun, te Juda t̄o pedaide s̄e yao po walio. \* <sup>3-4</sup> God te dage Israel we bidi dali bidibao, dage aga we bidi dao. Polobadu te boi bidi dabego dage te duga page bulude selama, tama dage te digibulu odasa pelama, tama megī dage eno bulu t̄o pedaide bidibao. Tiali goli, megī dage Israel te Jerusalemba ma piagameo, te duga Genuai Bidi Godigo taunba pelama, tama agai be ma s̄e igi pagameo,” wali. “Tama dage te Israel dabe megī bidalubo taunde bidibo te gasa we bidi dabe, dagego augwali tau selama, tama wiegi yai nai hauwa augwaliba mao,” wali.

---

\* **1:1:** Jer 25:11; 29:10      \* **1:2:** Ais 44:28

“Tama augwa te Jerusalemba sela pelama, te Godigo be ma sę igi pomainao. Dagego te Israel dabeba te silva me gol meba mayu, te nai dabe me maięo,” wai. “Tama te nai dabe sela pabo kibu donki dabe meba augwaliba mao,” wai. “Tama te Israel dabeba te kibu hasa dabe te Godiba aga te bede ofa yabo nai dabe mao,” king bidi Sairusgo te po wai dao.

<sup>5</sup> Tama tialima, Godigo te Judago tobolu bidi dabe hani me, te Benjamingo hani me te homu hodoliyu, tama te pris dabe me, Livai dabe me, tama te gasa bidi dabe me, te augwali homu hodolama, tama augwa te Jerusalemba pelama, te Genuai Bidigo be ma sę igi pabo doado bage dabe sisi yai dao. <sup>6</sup> Tama gasa hani dabe te Israel pęde bidali bagego augwali tau siyu, tama augwaligo te silvago nigai dis genuai pou mayu, te gol me mayu, te nai me augwaliba mawai. Tama augwaligo gasa wiegi yai nai me mani, tama te Godigo bede ofa yabo hasa dabe me manio. Tama augwaligo te Israel dabeba te nai dabe sela pabo kibu donki dabe me manio. <sup>7</sup> Tama te king Sairusgo te Godigo tempel bede mubo genuai pou dis dabe te Israel dabe augwaba ma manio. Polobadu king Nebukatnesargo te dis pou dabe te Godigo bede sali, te agai Israel dabe dali boi hwınama, tama te Jerusalem aiyaba elaluali sogo te dis pou dabe sai dao. Tama selasa asama, tama agai te dis pou tigidali te aga god dabego be tomoba muai dao, polobadu. <sup>8</sup> Tialima, king Sairusgo te nai dabe te Mitredatba mani, te kingo mone mubo be tonalubo bidibolo menama, tama Mitredatgo te augwali nedelama,

tama te Sesbasarba mani, te Juda dabe augwa tonalubo polalubo tobolu bidi dao.

<sup>9</sup> Te nai dabe e tama dao: 30 dis gol te ofa ebo nai, tama 1,000 dis silva te ofa yabo nai, tama te 29 gasa dis pou dabe, te tama mawai, <sup>10</sup> tama te 30 dwasianu dis gol, me te 410 dwasianu silva dis, me te gasa 1,000 dis te Godigo bede muabo nai dabe te mawai dao. <sup>11</sup> Te tigidali dis gol pou me, silva dali, te gasa nai dali deli taluyu, te namba e dao, 5,400 dao. Tama Sesbasargo te nai doado bage dabe sali, tama aga dali te gasa Israel bage dali augwaligo te bulu Babilon tagalama, te Jerusalemba soali sogo, tialima augwaligo te nai dabe selasa peyu pai dao.

## 2

*Te Israel dabe Jerusalemba ma soali bidi namba e dao*  
(Neh 7:4-73)

<sup>1</sup> Te Israel dabe hauwago te Babilon tɔ pedai tagalama, tama Jerusalemba ma pali, tama te gasa Juda pedai badu me pai, tama augwa hanigo page buluba palio. Te Israel dabe te Babilonde sesabi mu elama, bobobage sogo mu bidalio, te king Nebukatnesargo bidali sogo te Juda haniba hwigi pelama, tama we bidi hauwa kalabus elama, tama augwali te Babilonba sela pai dao.

<sup>2</sup> Te Juda dabe augwa tobolu bidi dabe nogi te tiwai dao, Serubabel, Josua, Nehemia, Seraia, Relai, Mordekai, Bilsan, me Mispar, Bikvai, me Rehum, me Bana, te tama dao. Te tobolu bidi dabe te Juda dabe dali augwa page buluba ma pali.

E da te Israel hani dabego nogi dao, te dali te deli deli bidi dabego hani bidi te Jerusalemba ma pelawali namba dao. Te hanigo namba e tiwai elalubao.

<sup>3</sup> Te Parosgo hani bidi 2,172 elaluali. <sup>4</sup> Tama Sefatiago hani bidi 372 bidali, <sup>5</sup> tama te Ara hani bidi 775 elaluai. <sup>6</sup> Te Pahatmoap hani, te Jesua me Joap sigo bulali wai hani bidi, augwali te 2,812 bidi elaluali.

<sup>7</sup> Te Elam hani bidi 1,254 elaluai. <sup>8</sup> Tama te Satu hani bidi 945 elaluali. <sup>9</sup> Te Sakai hani bidi 760 elaluai. <sup>10</sup> Te Bani hani bidi 642 bidi bidai. <sup>11</sup> Tama te Bebai hani bidi 623 bidi bidali, <sup>12</sup> tama te Asgat hani bidi 1,222 bidi bidai.

<sup>13</sup> Te Adonikam hani bidi 666 bidi bidali, <sup>14</sup> tama te Bikvai hani bidi 2,056 bidi bidalio, <sup>15</sup> tama te Adin bidi hani te 454 bidi bidai.

<sup>16</sup> Te Ater hani bage, te agai gasa nogi me Hesekia, te hani bidi 98 bidali, <sup>17</sup> tama te Besaigo hani bidi 323 bidali. <sup>18</sup> Te Jorago hani bidi 112 bidi bidai, <sup>19</sup> tama te Hasungo hani bidi te 223 bidai, <sup>20</sup> tama te Gibargo hani bidi te 95 bidi bidai dao.

<sup>21</sup> E da te Juda dabego taun nogi hauwa dao. Te taun dabe te Juda tōba ma pali bidi hani dabe augwa wai dabego page bulu taun dao. Te Betlehem taun bidi dabego namba te 123 dao, <sup>22</sup> tama te taun Netofa bidi te 56 elaluai, <sup>23</sup> tama te taun Anatot te 128 dao, <sup>24</sup> te taun Asmavet bidi 42 elaluali.

<sup>25</sup> Te Kiriatic Jearim taun bidi dabe, me te Kefira, me Berot taun bidi dabe te 743 dao. <sup>26</sup> Tama te Rama me Geba taun bidi dabe te 621 bidali, <sup>27</sup> tama te Mikmas taun bidi te 122 dao. <sup>28</sup> Te

taun Betel me Ai te bidi te 223 dao, <sup>29</sup> tama te Nebo taun bidi 52 bidai, <sup>30</sup> tama te Makbis taun bidi 156 bidai dao.

<sup>31</sup> Tama te Namba 2 Elam bidi dabe 1,254 dao, <sup>32</sup> tama te Harim taun bidi te 320 dao. <sup>33</sup> Tama te Lot, me Hadit, me Ono, te taun bidi dabe te 725 dao. <sup>34</sup> Tama te Jeriko taun bidi dabe te 345 bidi hani bidai dao. <sup>35</sup> Tama te Sena taun bidi hani te 3,630 dao.

<sup>36</sup> Te pris hani dabego nogi dali, te Jerusalemba ma pali pris dabego namba dali, te tiwai elalubao. Te Jedaia hani, te augwa ayago wai te Jesuago hani bidi, te 973 elaluali. <sup>37</sup> Te Imergo hani bidi 1,052 bidi elalui dao, <sup>38</sup> tama te bidi Pasurgo hani bidi te 1,247 bidi elaluali, <sup>39</sup> tama te bidi Harimgo hani bidi te 1,017 bidi elalui dao.

<sup>40</sup> Te Livaigo hani dabe nogi dali, te Jerusalemba ma pali Livai dabego namba dali, te e tiwai dao. Te Jesua de Katmiel sigo hani bidi te 74 elaluali. Te bidi si augwa bulali waji te Hodavia dao.

<sup>41</sup> Te Godigo tempel bede musik wabo hani bidi dabe augwali te Asapgo hani bidi te 128 bidi bidali.

<sup>42</sup> Te Godigo tempel be tonalubo bidi dabe, augwali te tama hani bage Salum, me Ater, me Talmon, Akup, Hatita me Sobai. Tama augwali te 139 bidi dabe elalualio.

<sup>43</sup> Te Godigo tempel be tonalubo se bidi dabe te Jerusalemba ma pali bage, augwali te bidi dabego hani dabe da, Siha, Hasufa, Tabaot, <sup>44</sup> me Keros, Siaha, me Padon, <sup>45</sup> te Lebana, me Hagaba,

me Akup, <sup>46</sup> me Hagap, me Samlai, Hanan, <sup>47</sup> tama me Gidel, Gahar, Reaia, <sup>48</sup> Resin, Nekoda, me Gasam, <sup>49</sup> me Usa, Pasea, Besai, <sup>50</sup> me Asna, Meunim, me Nefisim, <sup>51</sup> Bakbuk, Hakufa, Harhur dao. <sup>52</sup> Te bidi nogi me Baslut, Mehida, Harsa, <sup>53</sup> Barkos, Sisera, Tema, <sup>54</sup> Nesia, me Hatifa.

<sup>55</sup> Te hani bidi dabe augwali te bidi Solomongo se bidi nogi yali, augwali me te augwa page buluba ma pali. Augwali te hani bidi dabego hani bidi dabe da, Sotai, Hasoferet, me Peruda, <sup>56</sup> me Jala, Darkon, Gidel, <sup>57</sup> Sefatia, Hatil, Pokeret Hasebaim, me Ami, te tama dao.

<sup>58</sup> Te Godigo tempel bede se ebo bidi dabe, me te Solomongo se yali bidi dabe, te augwa page buluba pali bidi dabego namba e tama, te 392 dao.

<sup>59-60</sup> Te Delaia me Tobia, Nekoda, te hani bage bidi namba te 652 elalui. Augwali taun Telmela, Telharsa, me Kerup, Adan, me Imer, te taun page bidi dabe dao. Tiali goli, te hani bidi dabego te augwa bulali te wago nogi kuna konesiawai. Tama tiyu, augwaligo te Israel tuni bidi dabebolo augwa wai dabego nogi ola maiabo sunumi te bugagia konesiawai, augwali te Israel bagewe, ma meniwe, te subeo.

<sup>61-62</sup> Te pris hani dabe te pris bage mebago te augwa wai dabe nogi te tigidali pris hani nogi elalubo bukude gegebo se yali, tiali goli augwaligo nogi elalubo me subeo. Tama tialima, te augwali te pris da po wabo te sunumi ola maiabo te bugagia mu me konebeo. Te pris hani bage nogi te tiwai, Habaia, me Hakos, me Barsilai. Te polobadu te Barsilaigo wago te taun

Gileatde bidali bidi nogi Barsilaigo wegi me deli sali, tama te w̄igo te aga ayago w̄igo nogi hasegelama salio.

Te hani bidi selago te augwa w̄igo nogi me susiɓadi elaluali, tama te hetman dabego homugo te augwali olo bidi dabe naga dao homu yali, tama augwali te augwaligo pris bidimainu me ilibeo. <sup>63</sup> Tama te Juda dabe augwa polalubo gavman bidigo te bidi dabego te Godiba ofa ebo nai te tugio olama, te augwali habu selali. Agai te po wai, augwaligo te pris tuni bidi me deli pedalubaso da, teda te polalubo prisgo te dwasianu masigi side te po elalubo sulama, te Godigo homu sumainao, tama Godigo te po omainu yaibao, te bidi dabe augwali te pris s̄ emainao po wagowe, ma te subo dao. \*

<sup>64</sup> Te tigidali Israel bage augwa page buluba ma pali bidi namba te e dao, 42,360 dao. <sup>65</sup> Tama augwa s̄ bidi me s̄ ebo we dabe namba te 7,337 dao. Tama te balia wabo we bidigo namba te 200 dao. <sup>66-67</sup> Tama te hosgo namba 736, tama te kamel dabego namba 435, te donki dabe namba 6,720, tama te hosgo hapkas me donki te namba 245 dao.

<sup>68</sup> Te Godigo tempel be elaluali madigi te Jerusalemba te we bidi dabe pedelali sogo, te augwa hani tobolu bidi mebago te Godigo be ma s̄ ebo tau saio homu godolo yali. Tama tibaso, augwa te s̄ yainu te me badu dwagi yai nai dabe mani. Augwaligo te be te polobadu s̄ yani t̄de ma s̄ yainu yalio. <sup>69</sup> Te doado bage umabo elalubo bidi dabego te nai hauwa

---

\* 2:63: Nam 27:21



mani, tama te dwasianu nai elalubo bidi dabego te dwasianu nai mawai. Te Israel dabego mani tigidali golgo seḡe te 500 kilogram yali, tama te mani silvago seḡe, te 2,800 kilogram tama yali, tama augwaligo te prisgo gudubo ugwa te 100 manio. <sup>70</sup> Te pris dabe me, Livai dabe me, te meba we bidi te Jerusalem tomode bidali, tama paḡe me bidali. Tama te musik wabo bidi dabe, me te tempel be tonalubo wasman, me te tempel bede se ebo bidi dabe, augwali te taun te Jerusalem paḡe bidigi pai. Tama te gasa Israel we bidi tigidali te augwa hanigo polobadu bidali page buluba pelama, bidigi pai dao. \*

## **Te Israel bagego Godigo be ma se yai**

### **3**

*(Daḡ 3–6)*

*Augwa te Godiba lotu wabo kolesaga ma wali palio*

<sup>1</sup> Te 7 polua pedalubo sogo, te Israel we bidi dabe te taun dabede bidada pela silalio. Tama te poluade te augwaligo deli homu eyu, tama tigidali Jerusalemba sisinagasalio. <sup>2</sup> Tama Josua, te Jehosadakgo ogwa, tama gasa pris dabe me, te Serubabel, te Sealtielgo ogwa, te aga deli kaneme bage me, augwaligo te Israel dabe augwa Godigo alta ma nigali. Augwa te daiba ugwadu munama te siago tigidali dabo nai muabo nai nigai. Augwa te tama tiali te bomai po me deli wali peyu,

---

\* **2:70:** 1 Sto 9:2; Neh 11:3

Moses te Godigo sę bidigo te bomai po wabo bukude aseai dao. \* 3 Te gasa hani bidi dabe te tų pedaide bidibaso, te Israel hani dabe augwali wi yali, tiali goli te tagalao homu eyu, augwa te alta te polobadu elaluali pesagede nigalio. Tama augwaligo te Genuai Bidiba mabo te siago tigidali domainu ulubo ofa gagalama yali. Augwaligo te altade ofa ebo te tigidali sogo kigamu me, te tigidali sogo pio me, te ofa yali. \* 4 Tama augwa te osogo bidabo bede bidibo genuai sogo te wali pelama bidiyu, tama augwa te bomo yai pode wali po gilama te tigidali sogo ofa yalio. \* 5 Tama augwa te gesi poluago gesi noma dei pedalubo sogo me te ofa eyu, tama te gasa tigidali genuai lotu te bomai pogo te Genuai Bidiba ofa yao wali po gilama yali. Tama te bidi dabego te ofa meba augwa homugo digi ela palio. \* 6 Te we bidi augwaligo te Godigo tempel be ma sę ebo te gagalisiąbadi, te tiali goli te namba 7 polua te dei namba wan gagalobo sogo, augwaligo te ofa dabe te Genuai Bidiba ebo gagalai dao.

*Augwaligo te Godigo tempel be sę ebo ma gagalali*

7 Te Sairus te Persia tuni bidi kingo te Israel dabebolo te ni bų dabe te Lebanon tųde sao po usu da po walio. Tama te we bidi dabego te nai mayu, te ni oliv du wel me te augwa tobolu bidi dabeba menama, tama augwaligo te bidi dabe te taun Tair me Saidonba tagala palama, te Lebanon dabego ni bų abelimainu

---

\* 3:2: Sai 27:1      \* 3:3: Nam 28:1-8      \* 3:4: Nam 29:12-38

\* 3:5: Nam 28:11-29:39

yai. Tama te Lebanon dabego te ni dabe te tamu węba munama, tama te tamu węgo tolasa aselama, te Jopa taunba homugi palio. Tama me, te Israel dabego te mone te tobolu bidi dabeba menama, te masigi togobo sę ebo bidi me te kapenda bidi dabe te monego abelimainu tiai dao. <sup>8</sup> Tama tialima, te polua 2 mun, te si wabo kibu bede te nosali augwali te Jerusalemba ma aselama, augwaligo te Godigo tempel be sę ebo ma gagalali. Te tobolu bidi Serubabel, me pris Josua, tama augwa si abagi dabe tigidali, te augwali pris, me Livai, tama tigidali bidi augwali te Jerusalemba ma aselama, augwaligo te sę hodolama yali. Tama augwaligo te Livai hani bidi dabe te kibu be bidi sese deli, te 20 yia yali bidigo te sę tonalubo bidi nigilali. <sup>9</sup> Tama te Jesua te Livai hani, tama te ogwa dabe me, tama aga deli kanemego nigali bage dali, te Katmiel te Juda hani, tama aga ogwa dabe dali, augwaligo te sę tonalualio. Tama te Livai te Henadat hanigo me te augwali tau sali.

<sup>10</sup> Te sę bidi dabego te genuai masigi dabe te Godigo be daga pagede mubo sogo da, teda te pris dabego te prisgo ugwa gudulama, tama te biugel selama, tama te sę ebo pesageba dola-gasalio. Tama te Livai te Asap hani me aselama, augwali dali dolagasali. Tama tigidali bidi deli deligo te kapa pou si te musik ebode elainu tola sesa pali. Tama augwa te king Devitgo așani po wali pelama, tama augwa te Genuai Bidigo nogi ugwaba sai dao. \* <sup>11</sup> Augwa te Genuai Bidiba wiegi yai homu pemene ebo balia po wai,

---

\* 3:10: 1 Sto 25:1

tama wali balia pogo ma weyu yali, te tiwai wali, “Genuai Bidigo te wiegi yai kolesaga sesemane sogo edu, tama sesemane sogo agai te Israel dabe godolo homu ebo dao,” wai. Augwa te balia po ola silibo si da, teda nosali te tigidali we bidigo i bomonama weyu, tama Genuai Bidigo nogi ugwaba sai, magi baso meni, te sę bidi dabego te Godigo be daga pagede mubo masigi te sogo te pageba muanio. \* <sup>12</sup> Tiali goli, hauwa monu dabe pris, me Livai te monu dabe, me te monu dabe tobolu bidi, te augwali hani deli deligo te Godigo polobadu elaluali beba homu kone palalio. Tama augwaligo suali, te sę bidi dabego te Godigo gesi be masigi mubo sulama, augwaligo homugo te be te polobadu elaluali be tiwai wiegi yai me pedalugobe da te homu ebaso, tama augwali gela walio. Tiali goli, te gasa bidi dabego da, te wiegi yai homu pemene eyu, tama i hai wai. <sup>13</sup> Te i hai weyu gela wali te genuai mu pedelama, tama te digibulu bidali bidi dabego te odabo usu yai. Tiali goli, augwaligo te bidi dabego te homu dene eyu, te gela wabo, ma te wiegi yai homu pemene eyu i hai oba, te homu me egobeo. Augwaligo te genuai posolu kulukulu wabo naga odai dao.

## 4

*Te boi bidi dabego te Israel dabego sę paliainu yali*

<sup>1</sup> Te Judago hanigo me Benjamingo hanigo boi bidi dabego te Israel dabe te Jerusalemba

---

\* **3:11:** 1 Sto 16:34; 2 Sto 5:13; 7:3; Tib 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jer 33:11

ma aselama, tama te augwa God Genuai Bidigo tempel be ma sę ebo wabo po odali. <sup>2</sup> Tama tialima, augwali pelama, te Serubabel me tobolu bidi dabe te Israel deli deli hani bage sugi pelama, tama augwaligo te po wai, “Da te dage dali te Godigo be sę yagasomainu ilao,” po wali. “Dago me te dagego Godiba lotu wabo dao,” po wali. “Tama te Asiria tų king bidi Esarhadongo da te e bulu tų pedaiba tagala palama bidagasali, te megi e sogoba usu nagasobao, dago te Godiba ofa ebo dao,” po wali. \*

<sup>3</sup> Tiali goli, Serubabel, me Josua, me tobolu bidi dabego me, augwaligo te po augwaliba wali, “Dagego da te dena God Genuai Bidigo be sę ebo tau me sagasio,” wali. “Dena digi sę yaibao, te king Sairusgo dabolo wali po gilama yaibao,” wali.

<sup>4</sup> Tialima, te tųde sesabi gana elama bidali bidi dabe, augwaligo te Juda dabe wi elama, te augwa haliga dwai ebaso, te sę tagalomainao wabo sę usu salio. <sup>5</sup> Augwaligo te Persia gavman bidi dabeba mone mani, te augwaligo homu augwaliba muagaselama, te Juda dabego sę dolomainu wialubo tiwai yalio. Augwaligo te kolesaga yali te king Sairus bidibo sogo tiali, te bidada pali te king Dariusgo aga hasegelama, te king pedalubo sogoba usu nanio.

*Te boi bidi dabego te Juda dabe po tų ilali*

<sup>6</sup> Te king Darius isai madi, tama Serksis te bidi te Persia bidi dabego king bidai. Tama te sogo te boi bidi dabego te pas me deli asęnama,

---

\* 4:2: 2 Kin 17:24-41

tama te Jerusalemde bidibo we bidi dabe me, te Juda gasa badu bidibo bage me, po tų ilai dao. \* <sup>7</sup> Tama nosali te king Serksis isibaso, tama te king Artaserksis te Persia king pedalubo side da, teda Bislam, Mitredat, me Tabel dali, te aga deli sę ebo bage, augwaligo pas me deli te kingba asęna tolali. Augwaligo te pas te Aram pogo asęnama, tama te bidigo nedebo sogo da, teda agai te Persia poba begelama, te po waibao. <sup>8</sup> Tama te provins polalubo namba wan gavman bidi Rehum dali Simsai, te provins tų pedaide sę ebo kuskus bidi, augwali sigo te gasa pas me deli te king Artaserksisba asęna toliyu, te Jerusalem dabe po tų ilimainogo yai. Augwaligo te tama tiwai po asęai dao, <sup>9</sup> “Siade da, king. Ena Rehum, te e provins polalubo gavman bidi, tama Simsai, te bulu tų pedaide sę ebo kuskus dali, te da si dali deli sę ebo bage, te augwali jas me, te nago gasa ofisa bidi dabe me, augwali te bulu Ereke me Babilon, tama te Susa taun te Elam tųde bidibo bage, dago te pas nageba tolobao. <sup>10</sup> Tama te taun Samariade bidibo gasa we bidi, me te wę Yufretis e badu tų pedai badu bidibo we bidi dabe, augwaligo da dali deliba pedauwali taluama, te pas asęna tolobao. Polobadu te king Asurbanipal, te genuai nogi elaluali bomai king dao, agai te bidi te augwa page bulude ela gudulama, tama augwali te tų pedaiba munama bidibo dao.”

<sup>11</sup> “Da nago sę bidi dabe, da te wę Yufretis e badu pedai badu bidibao, dago te po meba elalubao. Tama tibaso, dago te pas nageba

---

\* 4:6: Est 1:1

aseña tolobao. <sup>12</sup> King, nagebolo dago te e tama po obao. Te Juda dabego nago gasa bulu t̄o pedaide bidali taga soyu, tama te Jerusalemba ma aselama, tama augwaligo te dwai taun ma geselainu ebao. Polobadu te hanu we bidi dabe augwaligo te kingo po sela s̄awai we bidi dabe dao. Tama megi te Juda dabego te taun moni masigi obo nigibo s̄e ma gagalama, tama te p̄ade tama te s̄e silainogo ebao. <sup>13</sup> Tama tialima, king, odao. Te augwaligo te taun dali te obo dali ma nigibaso da, teda te Juda dabego nageba te haniani takis mone me magobeo, tama tiyu nago te bulu t̄o pedai kantri tonalu tau sabo mone s̄a paibao. <sup>14</sup> Nago haniani s̄e ebogo da tonalubao, tama tiyu, te Juda dabego nageba dwai s̄e idali weyu, te dago homude hagela homu ebao. Tama tiyu, dago te pas nageba toliyu, te po nagebolo pusubao. <sup>15</sup> Dago homugo te kuskus dabeba te po walama, te augwali pelama, te gavman buku nedegi pomainu yao, te nago w̄aj̄ n̄ū dabe bidali sogo aseñani po tede elalueibao. Te nago tama tiyu da, te augwaligo aseñani pogo nageba ola mobaso, tama nago te taun Jerusalem we bidi dabe koneama, te augwali dwai hagoma ebo we bidi dabe dao. Te w̄aj̄ n̄ū dabe bidali sogode digi, augwaligo te kingba me, te bulu t̄o pedai tonalubo bidi dabeba me, s̄e s̄e mayu yai. Te Jerusalem dabego te king dabego po sela s̄abaso, tama te pagede naga tama te king dabego te taun dolai dao. <sup>16</sup> Tama tialima, king, dago te tama po nagebolo wainogo ebao, augwaligo te taun dali te obo dali ma nigibaso da, teda nago te w̄e Yufretis e badu pedai badu te t̄o pedai ma tonalubo te usu

me egobeo.” Te pasde po augwaligo tama asena tolali.

*Kingo wei ponani po*

<sup>17</sup> Tialima, kingo augwaligo pas sulama, tama pas wei ponoyu, te tama po wali, “Siade dao, te provins polalubo gavman bidi Rehum, tama te kuskus bidi nogi Simsai, tama dage si dali deli se eyu, te Samariade bidibo bage, me tama te gasa to pedai badu te we Yufretis u badu pedai badu bidibo bage, dageba te po obao. Eno dagego po wei ponainu ebao.”

<sup>18</sup> “Dagego te tolali pas, augwaligo te Persia poba begelama, tama enaba nedalio. <sup>19</sup> Tama eno te kuskus dabeba olama, tama augwaligo te tiwai elama gegali, hauwa sogo te Jerusalem we bidi dabego te hagoma eyu, te king dabego po sela sawai dao. Tama mu tama, te bidi dwai dabe te hanu taunde paganalubao. <sup>20</sup> Polobadu te bomai king dabe te Jerusalemde bidiyu, tama augwaligo te we Yufretis te badu provins dabe tigidali badu tonaluai. Tama augwaligo te we bidi tigidalide takis mone sai dao. <sup>21</sup> Tama tialima, dagego te bidi dabeba po bomo elama waiyao, teda augwaligo te se tagalama, te eno digi augwalibolo te se ma yao po obaso, te se ma emainu yaibao. <sup>22</sup> Dage polo pelama, augwali te obo nigibo se igio olama, hagegi pao. Tiyu, augwaligo te se me mu ela pidu geyu da, te augwaligo enaba dwai se ilaibao,” kingo te po asena tolali.

<sup>23</sup> Augwaligo te king Artaserksisgo pas selama, tama te selasa peyu, te gavman bidi Rehum me



Simsai, tama augwa deli sę ebo bageba selasa pelama, tama augwaligo te pasde aseani po augwaliba nedalio. Te gavman dabego te kingo po odama, tama augwaligo te ami bidi dabe selama, tama asesa polo te Jerusalemba pelama, tama bomo eyu, te Juda dabego te sę tagalomainu ilalio.

*Augwaligo te Godigo be sę ma hodolama yalio*

<sup>24</sup> Polobadu te king Sairus bidali sogo, \* te boi bidi dabego te Juda dabego sę dolobaso, tama te Juda dabego te Godigo tempel be sę yali te tagalali. Tama te be sę olo elaludubadi, te Persia tõe te Darius te king bidi pedelama tama bidiyu, te si wabo kibu be, teba usu nagasali.

## 5

<sup>1</sup> Tama te kibu bede te profet Hagai, me profet Sekaraia, te Idogo ogwago ogwa, te Israelgo Godigo po pusubo gagalama pusuyu, te Juda tõe pedai distrik te Judade me te Jerusalemdede pusubo sę yai dao. \* <sup>2</sup> Serubabel, te Sealtielgo ogwa, me te Josua, te Jehosadakgo ogwago, te profet sigo ebo sę po odolama, teda augwali sigo te bidi dabe selama, tama augwa te Godigo tempel be Jerusalemdede ma sę ebo gagalali, tama te profet sigo augwali tau salio. \*

<sup>3</sup> Tama Tatenai, tama te wę Yufretis e badu pedaide bidali gavman polalubo bidigo me, Setar

---

\* **4:24:** Te ves 24 tede elalubo po te Daj 4 ves 5, tede wali poba gasa po me wadolali. Tama te ves 6-23 tede wali po te king Darius isai madi te kibu be hauwa bidama, nosali yali po wali dao. \* **5:1:** Hag 1:1; Sek 1:1 \* **5:2:** Hag 1:12; Sek 4:6-9

Bosenai, te ofisa bidi me deli dali, te augwa si dali deli sê ebo bagego te Israel dabego te tama sê ebo po odolama, tama augwali asesa polo te Jerusalemba palio. Tama augwaligo te Godigo be sê ebo bagebolo te tiwai po hanalu wali, “Dego dagebolo te be aga doado bage dali ma geselao po waliwe? <sup>4</sup> Tama te sê tonalubo bidi dabego nogi de dawe?” augwaligo te po hanalu wali.

<sup>5</sup> Tiali goli, Godigo te Juda tobolu bidi dabe tonaluali, tama te Persia gavman ofisa bidi dabego te augwaligo sê ebo me panibeo. Menio. Te ofisa dabe augwaligo konesiayu, te augwaligo mena tama tegowe homu yali. Tama tibaso, augwaligo te pas asenama, te king Dariusba toloyu, agabolo te tiwai po waliyu, te Juda dabego ebo sêde menagi egowe po wali. <sup>6-7</sup> Tama te kingo augwaligo pas wei ponobo tonaluai. Te kingba augwaligo asena tolali po te tiwai po wai. “Siade dao, king Darius. Nage te bugagia bidao. <sup>8</sup> King, dago homugo nago te tiwai konemainogo ebao, da te Juda bulu tq pedaiba pelama, tama te Juda dabe augwaligo te augwa bomai Godigo be ma sê ebo سوالio. Augwaligo te be te togwali moni dobo dwai masigigo sê eyu, tama augwaligo te be daga paiyu, te masigi mamano holobo sê yai. Augwaligo te wiegi yai sê mu ebao, tama tialima te sê bugagia mu ebo dao,” wali.

<sup>9</sup> “Dago te sê ebo sulama, tama dago augwa tobolu bidiba hanalu te dego augwalibolo po obaso, te tigidali sê ebo doado bage dodolama, te augwa Godigo be ma sê ebawe te po dabolo waiyao wabo po hanalu wali. <sup>10</sup> Tama dago te

tobolu bidi dabe augwaligo nogi po me hanalu wali, te dego te sę tonalubo te dago koneama, te pas nageba tolainu te po me dago hanalu wai dao. <sup>11</sup> Tialima, te Juda dabego te tama po wei ponani, 'Da te dagalu me tọ tonalubo Godigo sę bidi dabe dao,' po wai. 'Tama polobadu mu te dago bomai king bidi me deligo te tempel be sę yani. Tiali goli, te boi bidi dabego te be dolali, tama dago megı ma sę ebao,' wali. <sup>12</sup> 'Te page te tiwai elalubao. Te dago wai nõu dabego te dagalude bidibo God haliga sębe ilibaso, tama agai te bulu Kaldia bidi Nebukatnesar, Babilon king, aselama, te augwaliba hwiagasomainu elama, tama te hwiagaselama, te augwali aiyaba elaluali. Tama te Babilon dabego te Godigo be dolama, tama augwaligo te we bidi te Babilonba sela pelama, te kalabus sę emainu mugi pai dao.

\* <sup>13-14</sup> Tama Nebukatnesargo te Godiba lotu wabo sę ebo nai te gol me silvago nigali nai selama, tama agai Babilonba sela pelama, te aga tibo godigo be tomoba te tigidali nai muani. Tiali goli, nosali Sairus te Babilon king bidi pedelali. Tama aga hasia mu te king bidibo kibu bede, agai dabolo te Godigo be ma sę yao po walio. Tama king Sairusgo te lotu po wabo sę ebo nai dabe selama, tama da hani bidi me deliba mawai, aga nogi te Sesbasar dao. Te bidi te king Sairus aga digi te Juda distrikde te polalubo gavman bidi bidao po olama nigilalio. \* <sup>15</sup> Tama kingo te Sesbasarbolo weyu, "Te nai dabe te Jerusalemba ma sela pelama, tama Godigo be te

---

\* **5:12:** 2 Kin 25:8-12; 2 Sto 36:17-20; Jer 52:12-15      \* **5:13-14:**  
Esr 1:2-11

polobadu be se yani madi tede ma se yao,” po wai. Tama Sesbasargo te nai dabe te gesi se ebo be tomoba muao wali. <sup>16</sup> Tama tialima, Sesbasar te Jerusalemba ma aselama, tama te be se ebo se ma gagalali, tiali goli te se silibeo. Tama dago te se megii tama tebode idubao,’ po wali. <sup>17</sup> Te Juda dabego tama po wali. Tama tialima, king, te nago homugo te naga kuskus dabeba wabo homu ebaso da, teda augwaligo te Sairusgo po te Babilon gavmango bukude aseani po bugagia gegao wao. Te Juda dabego po te mu po dawee, ma meni, te nago koneaibao. Tama nosali nago dabolo te tiwai po wagameo, te augwaligo te be se yao po usu da wali po tede konebo dao,” te po wai.

## 6

### *Augwaligo te king Sairusgo po ma gegalio*

<sup>1</sup> King Dariusgo te pas sulama da, teda agai te kuskus dabebolo walama, te augwali Babilonba pelama, tama te king Sairusgo po te gavmango bukude aseani po gegegi pali. <sup>2</sup> Augwaligo te buku te Babilonde munalubo susiawani, tiali goli augwaligo te buku me deli te taun Ekbatana te Midia to pedaide munalubo suali, tama te bukude te tiwai po elaluali, <sup>3</sup> “Te hasia polasa kibu be mude te king Sairus te king bidali sogode, agai te po weyu, augwaligo te Jerusalemda te Godigo tempel be daga page masigi dabe muyu, tama te be ma se yao po wai. Tama augwaligo te siaba tigidali domainu ulubo ofa dabe me, tama te gasa tobage ofa dabe me emainao po wai. Te be daga bobobage ugwanu holali usu

nama, te 27 mita, tama aga genuai usu nama, te me te 27 mita dao. <sup>4</sup> Augwaligo te be daga dabe te tiwai nigao wali. Augwaligo te masigi ugwaba pesage nani ilibo sela holoyu, tama te masigi muani daide te bꞔ nami nani deli muao wali. Augwaligo te tama tede holodubadi gꞁnama, tama te dꞁ igulaboba usu nigulao po wai. Tama augwaligo mone te kingo mone sabo bede selama, tama te be sꞁ yabo tigidali nai me abeliyu, tama te sꞁ ebo bidi dabe mone mayu yao po wai dao. <sup>5</sup> Tama tiyu, augwaligo te golgo me silvago nigali nai te Godigo bede lotu wabo nai sao wai, tama te Jerusalemba ma selasa pelama, tama te Godigo gesi beba mugi pao. Polobadu te king Nebukatnesargo te nai dabe te Jerusalemdede selama, te Babilonba sela pali, tiali goli te megi te nai dabe tigidali ma selasa pomainao wai,” te bukude te tiwai po elaluali.

*King Dariusgo po weyu, augwaligo te sꞁ emainao wai*

<sup>6</sup> King Dariusgo te bukude aseꞁani po page odolama da, teda agai te pas me deli aseꞁnama, tama aga ofisa dabego po wei ponoyu, te tama po wai, “Siade dao, Tatenai, te wꞁ Yufretis u tꞔ pedai badu bidibo gavman polalubo bidi dao, tama te Setar Bosenai, tama te duga si dali deli sꞁ ebo bidi dabe dageba obao. Eno e tama po elalubao. Te Juda dabego te Godigo be sꞁ emainogo sula tagalao. <sup>7</sup> Dagego augwali genama me panigio. Te Juda polalubo gavman bidi dali, te aga tobolu bidi dabe dali, augwa te Godigo be te polobadu sꞁ yaluali madi ma sꞁ emainao. <sup>8</sup> Tama tialima,

eno megi po bomo elama, dagebolo obao. Dagego augwali te be se ebo se tau siao. Dagego te se ebo bidi dabe maiabo mone dodoliyu, tama augwali te se yabo nai dabe abelainu ebaso da, teda dagego mone augwalibolo polo mayu yao. Dagego te mone te duga te we Yufretis u badu provins dabede bidibo bulu bidi hanigo te mubo takis mone selama, tama te se yao. Dagego te tama tiyu da, tama te se me tulalugobeo. <sup>9</sup> Te Juda pris dabego dagebolo te magi nai augwaligo dagebolo te dagalude bidibo Godiba ofa yabo nai mao po obaso da, teda dagego augwaliba te tigidali sogo maiào. Te augwaligo te bulmakau ogwa bidi, me te sipsip, ma te sipsip wai ma wit, me te tamu dabe, me ma te wain, ma te oliv ni du wel me, te sabo homu wei ebaso da, teda dagego augwaligo te ofa emainu maiào. <sup>10</sup> Dagego te tama tibaso da, teda te augwaligo te augwa dagalude bidibo Godiba te wiegi yai ofa ebaso, tama te agai wei eyu godolo homu mu yaibao. Tama augwa te Godiba gedu haluasa po weyu, te enaba me, te eno ogwa dabeba me, te bugagia bidimainu te tama tiaibao.”

<sup>11</sup> “Tama odao, eno bomai po me deli elalubao. Te bidi me deligo eno te po wali me pisabaso da, teda eno se bidi dabego te agai be paliali ni nami me deli dagala samainu yaibao. Tama augwaligo te ni nami polama, tama te bidi enama, isimainu yaibao. Tama augwaligo agai be dolama, tama te pobebe bage pesage holobo tiwai pedelaibao. <sup>12</sup> Godigo te bulu Jerusalem naga sa muai dao, te aga bidibo pesage tiwai elaluai. Tama aga digi te mena king ma te we bidi hanigo eno te po

sela sayu, tama Godigo te Jerusalemde elalubo be dolobaso da, te God aga digi te bidi aiyaba elalueibao. Ena Darius, eno te po wali dao. Dage tigidaligo eno po wali piào,” wai.

*Augwaligo te be te Godigo be naga dao wai*

<sup>13</sup> Te gavman polalubo bidi Tatenai, me Setar Bosenai, tama augwali si dali deli sę ebo bage dali, augwaligo te kingo pas salio, tialima augwaligo agai po tigidali bugagia wali palio.

<sup>14</sup> Tama tibaso, te Juda dabe tobolu bidigo te Godigo be sę ebo sę te bugagia dolasa mu yalio, tama profet Hagai me profet Sekaraia augwali sigo te augwaliba wiegi yai po weyu, te augwali sę bomu emainu yai. Tama augwali te sę ela pidubadi genama, te be sę siligi paboba usu nanio, te augwa Godigo wali po tiwai gilama yali, tama Sairus, me Darius, me Artaserksis, te Persia tų pedai king bidi sela, augwaligo me te tiwai bomai po wai dao. \*

<sup>15</sup> Augwaligo te sę silali te polua Adar, \* dei sela wabo side, te kibu be 6 wabo kibu bede te Darius king bidali sogo dao.

<sup>16</sup> Tama tialima, te pris dabe me, te Livai dabe me, tama gasa Israel we bidi tigidali te Juda tųba ma asalio, tigidali te wiegi yai homu pemene elama, tama te be te Godigo be da olama, te tedali gasagi yai be sa muai dao.

<sup>17</sup> Te augwaligo te tama tiali sogo, teda augwaligo te bidi sese a naga te 100 kibu bulmakau sali, te 200 sipsip kibu omai sobadi, te 400 sipsip kibu

---

\* **6:14:** Hag 1:1; Sek 1:1      \* **6:15:** Te Hibru pogo te polua nogi Adar da, te megi dago pogo te polua Februeri me Mas dali side dao.

wai sobadi elama, tama tigidali te Godiba ofa yalio. Tama augwaligo te nogo si olama, saḡaḡo si, te 12 meme kibu omai te dwai se yali seḡe sela saḡawainu salio. Tama augwa te tigidali Israel hani deli deligo seḡe sela saḡyu, te deli deli dononama ofa ela palio. <sup>18</sup> Tama me, te augwa Godigo be tomode te Jerusalemde se yabo pris bidi dabe, me Livai bidi dabe augwa hani dabe dodolama te nigilalio, te Mosesgo polobadu aseani bukude wali po tiwai gilama te tama tialio.

*Te Godigo Israel dabe dolisawani kone palabo Pasova genuai side bodolu pedelali*

<sup>19</sup> Te nosali da wabo kibu bede, te namba wan polua nanobo polua, dei 4 wabode, te Juda we bidi augwaligo te genuai nai daa tubo sogo, te Godigo augwali Israel dabe te Isipde dolisawani, te sogo muani bodolu pedalubode te Pasova genuai nai daa tuyu yai dao. \* <sup>20</sup> Tama tigidali te pris dabe me, Livai dabego me, augwali te God gedude te magi meda meni yai dwagi yai pedalabo yabo kolesaga wali palio. Augwali te magi meda meni yai wiegi yai pedelama da, teda te Livai dabego te sipsip wai elama, te genuai Pasova side ofa eyu yai. Te ofa dabe yali te we bidi tigidali ma asela silali olama, te ofa eyu, tama te pris dabe me Livai dabe augwade digi me te tama ofa eyu yai dao. <sup>21</sup> Te Juda buluba ma asali Israel we bidi tigidali, augwaligo te ofa yali sipsip mi tualio. Tama te tode mu bidali gasa Israel hani we bidi, te Babilonba polobadu pesiawai hani bage, tama augwa te polobadu

---

\* 6:19: Sai 12:1-20



dwai sę yali tagalama, tama te Israel dabego Genuai Bidi Godiba lotu wabo ma gagalobo we bidi, augwaligo me te ofa yali sipsip mi tualio. <sup>22</sup> Augwa te wiegi yai homu pemene ebo te me sela, me sela, me deli, te 7 tama sogo elama, tama te bo disawai nai bret tuali sogo, te genuai side yali kolesaga te wali palio. Augwaligo homu pemene yali te genuai mu yai, magi baso meni, Genuai Bidigo te Asiria king bidigo haliga wiegi yai ilibaso, tama agai augwali tau selama, te augwa Genuai Bidi Godigo tempel be ma sę yai dao.

## **Ezrago te Jerusaleme yali sę po**

### **7**

*(Daj 7-10)*

#### *Esra te Jerusalemba ma sabolai*

<sup>1-5</sup> Kibu be hauwade nosali, te Artaserksis te Persia king bidali sogo, te bidi me deli Babilonde bidai, aga nogi te Esra. Esra te polobadu bidali tobolu bidi pris Arongo hani bidı dao. Te Ezrago hani e tiwai elaluali. Arongo ogwa te Eleasar dao, tama Eleasargo ogwa te Finias dao, tama Finiasgo ogwa te Abisua dao, tama te Abisuago ogwa te Buki dao, tama Bukigo ogwa te Usi dao, tama Usigo ogwa te Serahia dao, tama Serahiago ogwa te Meraiot da, tama Meraiotgo ogwa te Asaria dao, tama Asariago ogwa te Amaria dao, tama Amariago ogwa te Ahitup dao, tama Ahitupgo ogwa te Sadok dao, tama Sadokgo ogwa te Salum dao, tama te bidi Salumgo ogwa

te Hilkia dao, tama Hilkiago ogwa te Seraia dao, tama te bidi Seraia aga ogwa te Esra dao.

<sup>6-7</sup> Esrago te bomai po Godigo te Israelgo Genuai Bidigo polobadu te Mosesgo nogoba mani bomai po te bugagia koneai. Te sesemane sogo Godigo Esraba wiegi yai sę bugagia yali, tama te Esrago kingba te magi nai me deli maiabo po hanalu obaso da, teda te kingo aga mawai. Te kibu be te 7 yia te Artaserksis te king bidali sogo, tialima Esrago te Babilon tagalama, te Israel we bidi dabe meba dali te Jerusalemba palio. Te hani tomode te pris dabe me, Livai dabe me, te musik wabo bidi dabe me, te tempel be sunumide polobadu tonaluali bidi hani dabe me, te Godigo bede sę ebo bidi dabe, te tama hani bidi elaluai. <sup>8-9</sup> Augwaligo te bulu Babilon te deli wabo polua, dei deli wabode, te taga soalio. Tama Godigo augwali tau sobaso, tama augwali te Jerusalemba te a naga polua, te 5 mun, dei deli, te sogo te Jerusalemba sabolali, magi baso meni, te digibulu mu pai dao. <sup>10</sup> Godigo augwali tau siyu, augwali bugagia pali, magi baso meni, Esra te Genuai Bidigo bomai pode kolesaga sabo sę bomu eyu, teba aga homugo kęą pai mu dao, tama te bomai po bugagia wali pali bidi dao. Te me ma, agai te Israel dabeba te bomai po tigidali augwaligo me wali pomainogo bugagia ola mani bidi dao.

*King Artaserksisgo Esraba te pas asęna mani*

<sup>11</sup> Te Esra aga te Babilon tagalasiąbadi, te king Artaserksisgo te pas me deli asęnama, tama Esraba mawai, te Genuai Bidigo te Israel dabeba

mani te bomai po tigidali te bidi Esrago bugagia koneai. Te pasde te tiwai po wali, <sup>12</sup> “Ena te king Artaserksis, ena te tigidali bulu t̄o pedai hauwago king dao. Esra, nage te dagalude bidibo Godigo tigidali bomai po page koneai bidi da, eno nageba siade da po olama, te pas nageba aseani dao. <sup>13</sup> Eno bomai po te ena ofisa dabe tigidaliba te tiwai po wali. Te pris dabe me, Livai me, tama te gasa Israel we bidi, te augwali megi eno t̄o pedaide bidibao, augwali te nage dali Jerusalemba pabo homu ebaso da, teda augwa pomainao. <sup>14</sup> Ena dali, te enaba wiegi yai homu konebo kolesaga ola mabo bidi te a naga olama, me si, te 7 bidi, dago nage tagala palama, te nago Jerusalemda bidalubo we bidi, me te Juda t̄o pedai gasa badu bidibo we bidi, te sugi pomainao wali. Nago te Godigo bomai po elalubo buku tolalubao, tama tiyu, nago te we bidi dabego te bomai po wali pabowe naga te nago sugi pao. <sup>15</sup> Tama ena dali, te eno kolesaga koneai bidi dabe dali, te olo maiabo nai te gol me silva te dage Israel dabego Godiba maiabo homu ebao. Tama nago te olo mabo nai dabe te Jerusalemba sela pelama, tama te Godigo beba mugi pagameo. <sup>16</sup> Tama me nago te Babilon t̄o pedaide sali te silva me gol tigidali sobadi, te dage Israel we bidi me, te duga pris dabego dali, te Godigo be te Jerusalemda olo maiabo homu yali nai dabe badi selasa pagameo.”

<sup>17</sup> “Tama nago te mone olodali me sagio. Nago te kibu bulmakau dabe me, te omai kibu sipsip dabe me, te sipsip wai dabe me, te wit me wain abelama, te Godigo bede alta saide te

Jerusalemde ofa yainu tama tiao. <sup>18</sup> Nago te ofa yabo nai dabe abelama silibo si da, teda te gol me silva meba elalubaso da, nage dali te naga deli hani bage daligo te duga Godiba hanaluama, teda agai homugo dagego te monego mena nai abelimainu homu ebo ola momainu yao. Tialima, te dagego koneama da, tama duga te nai dabe abelião. <sup>19</sup> Tama nago te augwaligo nagebolo te duga Godigo be tomode te ofa emainu mani nai, te dis pou me tigidali nai sela pelama, tama te tigidali Godigo beba muao po wai dao. <sup>20</sup> Tama te nai dabe te usu meni baso da, teda nago te eno mone mubo bede te mone meba selama, tama nage te sqa pali nai meba abelao," po wai.

<sup>21</sup> "Ena king Artaserksis, eno te bomai po te eno mone te we Yufretis tq pedaide te eno mone tonalubo ofisa bidi dabebolo te po ola tolobao. Eno po e tiwai dao, 'Te pris Esrago te bomai po te dagalu tonalubo Godigo po te skul bugagia mu elama konea pai bidi dao. Tama agai dageba te aga Godigo bede se yabo magi nai me deli sabo po hanalu obaso da, teda polo tama te dagego aga maião. <sup>22</sup> Tiali goli, dagego te mabo nai dabego te dai me edeligio. Silvago segego te 3,400 kilo edeligio, tama witgo te 500 bek ela pigio, tama waingo te 2,000 lita, me te oliv ni du welgo me te 2,000 lita ela pigio,' te po wai. 'Tiali goli dagego te tamu aga homugo wei ebo usu nama maião,' walio. <sup>23</sup> 'Dagego Esrabolo te dagalude bidibo Godigo agai bede muabo wei homu ebo nai tigidali maião. Tiyu, dagego te sisinibo doado bage tigidali te pesage genuai mu

igulubaso, tama te Godigo enaba haliga sẹbe eyu, me te eno wai dabe te nosali king pedalubode me te sẹbe elaluidalio. <sup>24</sup> Tama odao, dagego te pris bidi dabede me, te Livai bidi dabede me, te musik wabo bidi dabede me, te tempel be sunumide tonalubo bidi me, te sẹ ebo bidi dabe, te augwali te tama bidi dabede te dagego haniani takis mone me selamu dao, tama te Godigo bede te sẹ ebo gasa bidi dabede me te takis sigio,' eno te po wali."

<sup>25</sup> "Tama Esra, odao. Nago Godigo nageba te homu kolesaga hauwa mu mani, tama tiyu nago te kiap dabe nigiliyu, tama te tigidali we bidigo po tų dodolobo bidi dabe dali, te jas bidi te Godigo tigidali bomai po tonaluabo bidi dabe nigilama, tama te wẹ Yufretis u badu tọ pedaide bidimainu yao. Tama dage we bidi mebago te Godigo bomai po konesiabaso da, teda nago augwali bugagia ola mayu, te augwaligo me wali pomainao. <sup>26</sup> Te bidi me deligo te nago Godigo bomai po wali me pisabaso da, ma te king Artaserksis eno bomai po me wali pisayu ebaso da, teda nago mena dene mabo sẹ te polo tama agade yao. Nago aga ela muyu, me ma aga te gasa bulu tọ pedaiba ela gudulao, ma agai doado bage siyu, ma aga kalabus me ilao. Te agaba dene mabo kolesaga te aga yali dwai sẹde usu nama tama tiao," te king bidigo Esrabelo te pasgo te po wai dao.

*Esrago te Godigo nogi ugwaba sai*

<sup>27</sup> Ena Esra dao, \* eno te pas nedelama, tama eno e tiwai po obao, “Eno homu wiegi yai pemene eyu, tama Godiba usu da po obao, te dago waji nõu dabego Genuai Bidi dao. Magi baso meni, Godigo te kingo homu hodolobaso, tama kingo te Genuai Bidigo be Jerusalemde dwagi yai ilaibao po walio. <sup>28</sup> Godigo olo mu tau mabo kolesaga enabolo elama, tama agai te king dali, te aga wiegi yai homu kolesaga mabo bidi dali, te aga polalubo ofisa bidi dabe daligo, te augwaligo ena tau sainu homu yali. God dena Genuai Bidigo enabolo bomomo menama, tama eno te augwali te Israel tobolu bidi dabe dali te Jerusalembe pabo po hanalu obaso, augwaligo te eno te pode usu da po walio.” Ena Esra eno te po obao.

## 8

### *Te Juda dabe Jerusalembe ma pali hani bage nogi e dao*

<sup>1</sup> Te e lista te deli deli hanigo polalubo bidi dabego nogi elalubo lista dao. Te da te ena Esra dali Babilonde bidama, ena dali Jerusalembe ma pali bage, te Artaserksis king bidali sogo dao. Te bagego nogi e dao. <sup>2-3</sup> Gersom, te Finiasgo hani, tama Daniel, te Itamargo hani, tama Hatus, te Sekaniago ogwa te Devitgo hani da, tama Sekaraia, te Parosgo hani bidi da. Tama aga hani te 150 bidi te Sekaraia dali palio. Augwaligo te augwa waji nõu dabego nogi aseani elalubo

---

\* **7:27:** Esra aga digi te Daji 7:27–9:15 elalubo po aseani, tama gasa bidigo te gasa sapta dabe aseai dao.

buku me deli te augwa tolaluai dao. <sup>4</sup> Tama Elioenai, te Serahiago ogwa, te Pahatmoap hani bidi da. Tama aga hani te 200 bidi aga dali pai dao. <sup>5</sup> Tama Sekaniai, te Jahasielgo ogwa te Satu hani bidi da. Tama aga hani bidi te 300 bidi te aga dali pali. <sup>6</sup> Tama Ebet, te Jonatango ogwa, te Adin hani bidi. Tama te 50 bidi hani aga dali pai dao. <sup>7</sup> Tama Jesaia, te Ataliago ogwa, te Elam hani bidi da. Tama aga dali te 70 bidi hani pai. <sup>8</sup> Tama Sebadaia, te Maikelgo ogwa, te Sefatia hani da. Tama aga dali te 80 bidi hani pai dao. <sup>9</sup> Tama Obadia, te Jehielgo ogwa, te Joap hani bidi da. Tama te 218 hani bidi te aga dali palio. <sup>10</sup> Tama Selomit, te Josifiago ogwa te Bani hani bidi dao. Tama 160 bidi dabe te aga dali pai dao. <sup>11</sup> Tama Sekaraia, te Bebaigo ogwa te Bebai hani bidi dao. Tama te 28 hani bidi aga dali palio. <sup>12</sup> Tama Johanan, te Hakatango ogwa te Asgat bidi hani da. Tama 110 aga hani bidi aga dali palio. <sup>13</sup> Tama Elifelet, me Juel, me Semaia, te Adonikam hani bidi dao. Tama te bidi sese sela, te 60 hani bidi te bidi sela dali pepelawalio. Tiali goli, augwali te sogo da dali asobeo, augwali te nosali asai dao. <sup>14</sup> Tama Utai me Sakur te Bikvai hani bidi da. Tama te Bikvaigo hani bidi 70 te augwali si dali palio.

*Esrago te Godigo bede sę yabo Livai bidi dabe sali*

<sup>15</sup> Ena Esra, eno te bidi hani tigidali te taun Ahavaba aiya dulubo genuai wę gamia sesegeba sisinama, tama dago bidibo pesage nigilama, tama tede sela sogo bidai. Tama hanide te pris

bidi meba bidibo eno suali, tiali goli, te Livai hani me deli elalubo me subeo. <sup>16</sup> Tama tialima, eno te polalubo bidi dabe te a naga olama, me si me si te asa olama i wali. Augwa nogi e tiwai dao, Elieser, me Ariel, me Semaia, me Elnatan, Jarip, tama te gasa Elnatan, me Natan, me Sekaraia, me Mesulam. Tama eno te wiegi yai homu kolesaga koneai bidi si me asomainu i walio. Augwali si nogi te Joiarip me Elnatan dao. <sup>17</sup> Tama eno augwali tagala palali, te augwali Ido sugi pao wali, aga te Godigo bede se ebo hani bidi me deli da, tama te bulu tobolu bidi te Kasifia bidai. Tama eno augwaliba weyu, te agaba me te aga dali deli se ebo bageba hanalu wao po wali, te bidi meba da dali te Godigo bede se emainu tagala palao po hanalu wao po wai dao. <sup>18</sup> Godigo dabolo te olo mu tau mabo wiegi yai kolesaga eyu, tama tialima, agai te Livai me deli tagala palali. Aga nogi te Serebia, te Mali hani dao. Aga te wiegi yai se ebo bidi da. Tama aga te ogwa dabe me, aga ama dede dali, te <sup>18</sup> bidi te tigidali augwali te aga dali asali. <sup>19</sup> Tama Idogo te Hasabia me Jesaia te Merari hani dali, te augwa si deli kaneme bidi te bidi sese deli, te <sup>20</sup> bidi tagala palai dao. <sup>20</sup> Tama agai te Godigo tempel bede se yabo se bidi hanide me te <sup>220</sup> bidi tagala palali. Polobadu te king Devit dali, aga ofisa dabego dali, te hani wai nqu dabe se bidigo te Livai dabe tau somainu nogo tu ilama, sa muai. Tama te <sup>220</sup> se bidigo nogi aseani te buku me delide elaluai dao.

*Esrage dali tigidali we bidigo te nai osogo habu*



*selama, tama gedu haluasa po wai dao*

<sup>21</sup> Da te wẹ Ahava pade bidalu, tama te tigidali se bidibolo eno te tiwai po wai, "Dago te nai habu selama, tama dena God gedude dena digi aiyaba elaluinao," po wai. "Tama dago agabolo hanalu, te da tau somainu eyu, tama da me te dago wai dabe tonalumainu eyu, te dago doado bage dabe dali, te da Jerusalemba pabo sogode me tonalumainu ebo dao," wai. <sup>22</sup> Eno te tama po augwaliba wai, magi baso meni, eno te kingba hanalu obaso, te todu asobo ami bidi dabe me te hosdu dualasa asobo ami bidi dabe, te da dali asiyu, te da sunumidu asobadi, te tonalua asidali weyu te eno kingba hanalubo te ena hagela ebao wali. Te ena king dali bidali sogo, eno agabolo te tiwai po walali, "Dago Godigo te aga wali pabo we bidi tigidali te bugagia tonalubo dao," wali. "Tiali goli, agai te aga tudiba mubo we bidi tigidaliba te haliga sebe eyu, tama agai dwai dene te augwaliba mawaibao." Eno te tama po kingba wali, tama eno agaba te ami hani dabe po hanalubo te ena hale yali. <sup>23</sup> Tialima, dago te osogo nai gisilama tama gedu haluasa po bomo elama, Godiba weyu, te agai da te sunumidu pabo tonalumainu emainao, tama agai dago te gedu haluasa po wali odolama, tama agai da bugagia tonaluali.

*Te pris dabego te Godigo bede wiegi yai se ebo nai dabe tonaluiqo wali*

<sup>24</sup> Eno te Serebia, me Hasabia, me tama te gasa nogo si te pris tonalubo bidi dabe te augwali asiqo olama, i wai. <sup>25</sup> King dali, te agaba wiegi

yai homu kolesaga mabo bidi dabe me, te aga ofisa dabe me, te Israel we bidigo dali, te Godigo bede se yabo te wiegi yai nai dabe mawai. Tama eno te nai dabe selama, te dobolama, tama te pris dabeba menama, tonalumainogo yai dao. <sup>26</sup> Te eno augwaliba mani nai dabego sege e tiwai yai. Silvago sege te 22,000 kilogram, tama golgo sege te 3,400 kilogram, tama te 100 dis pou silva, te augwaligo te sege 34 kilogram teba usu nai dao. <sup>27</sup> Tama te gol dis pou bidi sese deli 20 elaluai, te augwaligo sege usu nama te 8 kilogram me 400 gram, tama te bras dis pou si elaluali, augwaligo te wiegi yai mu nigai, tama te nai sigo mone te gol dis pou sigo mone sabo tiwai ususi pedelali. <sup>28</sup> Eno te nai dabe te nogo si olama, sağago si pris dabebolo mayu, tama eno augwaliba te po wai, "Odao. Dage da, te tedali gasagi yai bidi dabe da, te Godigo se ebo bidi dabe, te dena waj nõ dabego Genuai Bidi dao. Tama te dis pou dabe me te Genuai Bidigo nai mu da. Tama te gol me silva te augwaligo augwa homu wali peyu, Genuai Bidiba te olo mabo nai mu dao. <sup>29</sup> Te nai dabe te bugagia tonalua peyu, te dage Godigo beba sabaligi paboba usu nigi piào. Tama dage sabaligi pabo sogo da, dagego te tigidali gol me silva me tigidali dis pou ma dodolama, te pris dabego polalubo bidi dabeba, me Livai dabebolo te Israel tobolu bidi te Jerusalemde bidibo bidi dabeba maiào," po wai dao. <sup>30</sup> Eno po wali dao, tialima te pris dabe me Livai dabego te tigidali silva me gol me dis pou salio, te da dali dago te Jerusalemba da pabo sogo selasa painu yai dao.

### *Augwali te Jerusalemba ma palio*

<sup>31</sup> Tialima, te namba wan polua, dei 12, tede dago te wē Ahava tagalama, tama te Jerusalemba pabo sunumi wali palio. Tama God da dali bidiyu, tama da bugagia tonaluai. Tama tialima, te boi bidi dabego daba hwiagasu me ebe, tama te nai wi sabo bidi dabe te sunumi paba geme me duala sagaselama, te daba samonagaselama tama te dago doado bage wi me sagasobeo. <sup>32</sup> Da digibulu mu pelama, tama nosali te Jerusalemba sabolama, tama da sela sogo toma neyu bidai dao. <sup>33</sup> Tama te dei namba 4 tede dago te silva me gol me dis pou me tigidali selama, tama te Godigo beba selasa pelama, tama te nai dabego sege dagalali. Dagala silama da, teda dago te nai tigidali te pris Meremotbolo mawai, te Uriago ogwa dali, te pris Eleasar, te Finiasgo ogwabolo manio, tama te Livai sibolo me, Josabat, te Jesuago ogwabolo, me te Noadia, te Binuigo ogwa, te tama bidi dabeba te nai dabe mawai dao. <sup>34</sup> Tialima, augwaligo te tigidali nai nedelama, tama bugagia dagalama, tama tigidali nai munaluali. Tama augwaligo te namba me te nai augwaligo sege dabe te buku me delide aseani. <sup>35</sup> Te hani bidi dabego te Babilon tagalama, te Jerusalemba ma soali sogo da, teda augwaligo te kibu hasa dabe meba selama, tama te Godiba ofa yainu sela pali, te Israel dago Genuai Bidi dao. Augwaligo te nogo si olama, saqago si omai bulmakau te Israel 12 hani sa muyu, te ofa ilali, tama augwaligo te 96 omai kibu sipsip, me 77 sipsip kibu wai, te tama ofa yali. Tama augwaligo te augwa sege sela sayu, te

12 meme omai te ofa yainu sela palio. Te tigidali kibu dabe te ofa eyu, te siaba tigidali ulabo nai dao. <sup>36</sup> Tama eno te kingo enabolo mani pas te selama, tama eno te polalubo gavmanba me te wẹ Yufretis e badu tọ pedaide bidibo te gasa ofisa dabeba me, te pas tolali. Augwaligo te pas selama, teda augwaligo daba wiegi yai homu bugagia eyu, tama te Godigo be sẹ ebo tau salio.

## 9

*Te Juda dabe mebago te Godigo bomai po wali pisabo Israel hani isawai bidi dabego wegi sesa pali*

<sup>1</sup> Dago te sẹ tigidali ela silama da, teda dago te polalubo bidi dabe aselama, tama enabolo te tiwai po wagasalio, “Odao. Te pris dabe, me Livai dabe, me te dago we bidi tigidali te Godigo po odisabo bidi hani bage digibulude me bidibeo. Menio. Augwaligo te Kenan dabe, me Hit dabe, me Peres, me Jebus, me Amon, me Moap dabe, me Isip dabe, me Amor dabe, te tama hani dabego ebo dwai kolesaga wali pobao,” wai.

<sup>2</sup> “Da te Juda bidi dabego te hani bidi dabego wegi sobao, tama te da Godigo dolo mu sa muani tedali gasagi yai we bidi hani te Godigo bomai po odisabo bidi hanigo kolesagaba palio. Te polalubo bidi dabe me, te ofisa dabego me, te tiwai e hasia bolo ebaso, tama te gasa we bidi dabego augwa me te dwai kolesaga ela palio,” augwaligo te po wai.

<sup>3</sup> Eno te po odolama, tama ena haliga sẹgẹ dwai mu yai. Tama te ena ugwa pisilama,

tama ena tobolu nisi meba me, te penane nisi badi, te gudalio. Tama eno homu te mu umuna selama, tama ena te olo dugulalualio. <sup>4</sup> Ena dugulaludubadi, te pio ofa eboba usu nanio. Tama te we bidi dabego koneani, te da Israel dabego Godigo te dwai sę ebo we bidi dabeba te haliga sębę ebao weyu, tama augwali wi dwai mu yai. Tama hauwa te ena dulalu bidibo madiba aselama, sisinagasalio. <sup>5</sup> Te ofa ebo sogoba sabalobaso da, teda ena hodaluama, tama ena kidu sugunigulama, tama gedu haluasa po weyu, tama te eno nogo si te Godiba ugwa sali, te eno Genuai Bidi dao. Eno te pisawali ugwa te ena tigide digi gudalualio. <sup>6</sup> Tama eno gedu haluasa po te tiwai wali, “God, te ena genuai hale mu elalubao. Tama eno homugo te eno gedu haluasa po nageba wagasogobeo homu yai. Dago te dwai sę hauwa mu yalio. Tama dago sęę te pobele bage pesage genuai moni bage me deli te dagaluba usu nainu holobo tiwai mu ebao,” wai. <sup>7</sup> “Te wai nq̄ dabe bidada asali, te megi e sogoba usu nagasobo sogo, da nago we bidi dabe dali, te king dabe me, te dago prisgo me, te dwai kolesaga umabo eyu, sęę umabo siyu yai dao. Tama tibaso, nago te gasa bulu t̄ pedai king tagala palama, te da elagaselama, tama dago doado bage wi siyu elama, tama da te digibulu buluba te kalabus bidi sela pabo tiwai yai. Tama tialigo te da hani dabe polobadu te hale dwai mu yali, tama megi me da te tiwai me bidibao,” wai.

<sup>8</sup> “Tiali goli megi da, God, dago Genuai Bidi, nago te olo tau mabo wiegi yai kolesaga te daba gagalama ma yalio. Tama da dwasianu hani

naga te kalabus yali pesage tagalama, tama da te Jerusalemba ma asai, te naga wiegi yai bulu digi dao. Tama nago bomo dabolo meggi ma mobaso, te da bugagia bidibao, da te gasa hanigo olo se bidi bidibo tiwai ebadi digi te tagalao wali. <sup>9</sup> Te mu tama da, te olo se bidi tiwai yali, tiali goli te nago dade homu kone ebo te me tagalogobo. Menio. Nago daba te olo tau mabo wiegi yai kolesaga eyu, tama nago te Persia king dabego dabolo wiegi yai haliga emainu ilali. Tama nago te augwaligo da te ma somainu elama, te nago be dolali elalubao te ma se egi somainogo ilali. Tama nago te augwaligo da tau somainu ilama, tama augwaligo dabolo te be se yabo doado bage tigidali mawai. Tama meggi da, da te Jerusalemda bugagia dugulalu, tama te Juda gasa pedai badu me, te nago da tonalubo dao," wai.

<sup>10</sup> "Te dago God, mu tama, nago te wiegi yai se dabe daba yali, tiali goli dago te nago bomai po dabe wali pisabaso, tama dago te se bolobaso, te da hale dwai mu ebo dao," wali. <sup>11</sup> "Te profet dabe, te augwali nago se bidi dao, te bomai po nagade digi selama, tama augwaligo dabolo pusai dao. Tama augwaligo pedauwalide nago dabolo te tama po wali, 'Te to meggi dagego sabo te eno gedude wiegi yai me ebeo,' wali, 'magi baso meni, te to pedai we bidi hauwago te dwai kolesaga eyu, tama te to badu tigidali te dwai meda yai kolesaga usu nai elalubao,' wai. <sup>12</sup> 'Tama tialima, dagego te hani bidiba te dagego wegi mayu, te we te hanide siyu me igio. Tama dagego te augwali bugagia bidimainu tau me sigio, tama dagego te augwaligo mena se yainu

ebo te tau me sigio,' wali. 'Te dagego eno po wali pobaso da, teda duga digi te tōde bugagia bidiyu, tama bomai hani pedelama, tama nosali te duga wai nōq dabe, augwa te tōde bugagia sesemane bidada pomainogo ebo dao,' nago te po wai." \*

<sup>13</sup> "Te mu tama nago te tiwai po dabolo mu tama obadi, tiali goli dago nago po sela sayu, tama te dwai se ebo genuai mu yai. Tama tiyu, nago da sesanobo po obao. Dago te dwai se hauwa mu yali, tama te nago da tigidali mu doligi sogo da, te dolo igi dao. Tiali goli, te menio, nago te olo tau mabo wiegi yai kolesaga daba eyu, tama nago te dwasianu hani bidimainogo ilalio. <sup>14</sup> Tama tiyu, te dago nago po ma sela sayu, tama dago wegi te hani bidiba mayu, te dago augwali hani wegi ma siyu, te haniani dwai kolesaga ebo te dwai mu ebao. Dago koneanio, te dago augwali hanigo wegimani sobaso da, teda nago haliga sebe dwai mu elama, tama nago da dolama, tama da tigidali silimainu yaibao, tama da me deli te me bidigobeo. <sup>15</sup> God, te da Israel dabego Genuai Bidi, nago te doloba pai kolesaga naga ebo dao. Da wiegi yai we bidi weyu, te da nage paba me pogobeo. Menio. Da te dwai se ebo we bidi naga dao, te dwai sege umabo elalubao," eno te gedu haluasa po tama wali.

## 10

*Augwaligo te bulu badu hanide we sabo kolesaga tagalabo po minama, daq walalio*

---

\* 9:12: Sai 34:11-16; Bom 7:1-5

<sup>1</sup> Esra te Godigo be sunumi p̄aba pelama, tama aga digi te t̄q̄ba degasa dulama, tama aga gela weyu, tama te dwai s̄e yali s̄eḡe sela s̄abo po pusalio. Agai te tama tidubadi, tialima te genuai hani Israel we bidi wai puluba te aga p̄aba sisinagaselama, tama augwali me te dwai homu dene ebo gela mu walio. <sup>2</sup> Tialima Sekania, te Jehielgo ogwa te Elam hani, aselama, te tama po Esrabelo wagasali, “Mu tama, dago te Godigo po sela s̄ayu, dago te bulu badu Godigo po odis̄abo hani we dabe sali sogo tama tiali, tiali goli dago te dwai s̄e kolesaga tagalabo sunumi te elalubao, te tama tibaso, te Godigo da me dologobeo. <sup>3</sup> Tialima, megi da, dago dena Godiba te d̄aḡ wabo bomai po weyu, te bulu badu sali we hani dabe te wai dabe dali sela s̄anama, tama augwa page buluba ma tagala palaibao,” po wali. “Nage dali, te gasa bidi dabe daligo te Godigo bomai po wali pabo bage, te dagego te dago yabo tigidali s̄e po te dabolo walao,” po wai. “Tama dago te dagego po wali peyu, tama te kolesaga te Godigo bomai pode wali gilama te dago tama tiaibao. <sup>4</sup> Tama te s̄eḡe te dodolabo te nago digi elalubao. Tialima, tagalao, wi igio. Polo hogodama, dodolao. Tama dago te deli haliga nage dali elama bidiyu, tama nago po tigidali wali peyu bidaibao,” po wai.

<sup>5</sup> Tama te Esra hodalu, te po bomonama te polalubo pris bidi dabeba, me te Livai bidi dabeba weyu, tama te tigidali Israel dabe augwaligo me augwa digi d̄aḡ wabo bomai po me deli te Godiba weyu, te Sekaniago wali po tiwai waiȳao wai. Tialima, te augwaligo tama tiwai yai dao.



<sup>6</sup> Tama Esrago te Godigo be sunumide bidali tagalama, tama te Jehohanango be habu tomoba pali, te Eliasipgo ogwa da. Tama aga te be habude bidiyu, tama aga te Israel dabego yali dwai kolesagade homu dene ebaso, tama gela hauwa mu wali. Tama te sogo aga nai me we me tubeo.

<sup>7-8</sup> Tama te Juda polalubo bidi dabe, me te tobolu bidi dabego te bidi meba tagala palama, te Jerusalemba ma asali bidi dabe, me te Juda meba bidi dabe te sugi pomainu yai. Augwaligo te bidi dabeba te tiwai po wali, “Te sela sogo silisama, te elalubadi tama dage te Jerusalemba sisinagasao,” wai. “Tama te bidi me deli sabal-isiqbaso da, teda augwaligo te agai doado bage tigidali te augwa selama, tama te tempel be se eboba munama, tama agaduba digi naga te da Israel hani we bidi tomode sela sawaibao,” te po wali. <sup>9</sup> Augwaligo te tama po pusulama, te sela sogo nosali, te 9 polua dei 20 wabode, te tigidali Juda hani we bidi, me te Benjamingo hani me, te Jerusalemba sabolama, tama te Godigo tempel be paba sisinibo pesage teba sisinai. Tama te sogode te genuai tulubage tulama, tama te tigidali bidi te tulubage dolama, tama augwali gogo elama, didibili ilalio. Tama me te augwaligo te wainu yali pode te moni homu elama, tama augwali te midigi dwai siyu iduali. <sup>10</sup> Tialima, pris Esra hodaluama, tama augwaliba te tiwai po wali, “Dagego te Godigo bomai po wali pisabo hani bidi dabego wegi sali, te Israel hani isawai bage, tama te tiali kolesagago te Godigo po sela sanama, tama da Israel dago sege te genuai

pedelali. <sup>11</sup> Tialima, odao. Dagego duga te dwai kolesaga yali seḡe te Godiba pusuiḡo, te dago wai nõu dabego Genuai Bidi dao. Tama dagego te agai wei elama godolo yabo kolesaga tigidali wali piḡo. Tama dagego te dago tḡde bidibo te bidi hani dali kisiligi me pigimio, tama dagego te bulu badu te Godigo po wali piḡabo hani we dabe sali te sela saḡiḡo,” po wai.

<sup>12</sup> Tialima, te bidi dabego te bomonama i weyu, te tiwai wali, “Nago po te dolo da, tama dago wali paibao,” po walio. <sup>13</sup> “Tiali goli, da te genuai hani mu elubao, tama me te genuai tulubage me tulubao,” wali. “Tama da te bulu badu sesegede dolalu, te seḡ dodolainu ebaso, te usu egobeo. Da bidi hauwago te dwai kolesaga yalio, tama tiyu te dago polo tama me dodolainu ebaso te usu egobeo,” wali. <sup>14</sup> “Tama dago te homu ebao, te dago polalubo bidi dabego te seḡ tonalumai da homu ebao. Tama augwaligo te bulu badu hani dabego wegi te we sali bidi dabe augwaliba te po olama, te nisu sogo te deli deli bidi te Jerusalembe aselama, te seḡe dodolagasomainao homu ebao. Tama te bidi me deli asobo side, te tobolu bidi me te aga taunde po tḡ odobo jas bidi te aga dali asomainao. Dago te tibaso da, teda te Godigo haliga seḡe yali te sia saibao,” te po wali. <sup>15</sup> Augwaligo te miani pode tigidali bidi dabego usu da wali, tiali goli Jonatan, te Asahelgo ogwa, dali Jasea, te Tikvago ogwa, augwali sigo homu usu meni yai. Tama Sabetai, te Livai bidi me deli, te Mesulam, augwali sigo me usu isaḡwai, tama augwali sigo me te Jonatan de Jasea sigo wali poba homu munama, te po daḡ walai.

<sup>16</sup> Te bidi me si me sigo naga te usu egobeo, tiali goli tigidali gasa bidigo te usu da olama, te seḡe dodolabo polalubo bidi meba nigilao wali. Tama tialima, Esrago te tobolu bidi nigilama, te augwali nogi buku me delide aḡani. Tama te nogo si polua dei delide, augwali te bulu badu hani we dabe sali bidi dabe te asomainu gagalama i wali, te augwali aselama, te seḡe dodolagasomainogo yalio. <sup>17</sup> Augwaligo te se ela pali, te nosali kibu bede polua selaba usu nama, tama te se silalio.

*Te bulu badu hani bidi dabego wegi sali bidi dabego nogi e dao*

<sup>18</sup> Te bulu badu we dabe sali pris dabego nogi e tiwai dao, Masea, me Elieser, me Jarip, me Gedalia. Augwali te Josuago hani da, te Jehosadakgo ogwa, te bidalio. <sup>19</sup> Augwaligo te bomai po daḡ waliyu, te augwa te sali we sela saḡaibao wali, tama augwa te kibu sipsip omai me deli selama, tama te Godiba ofa elama, te augwade digi elaluali dwai seḡe sela saḡainogo tiali. <sup>20</sup> Tama Hanani me Sebadaia, te Imer hani dao. <sup>21</sup> Tama Masea, me Elaija, me Semaia, me Jehiel, me Usia, te augwali Haringo hani dao. <sup>22</sup> Tama Elioenai, me Masea, me Ismael, me Netanel, me Josabat, me Elasa, te augwali Pasur hani dao.

<sup>23</sup> Te Israel hani isaḡwai bulu badu we dabe sali te Livai dabego nogi e tama dao, Josabat, me Simeï, me Kelaia, te aga gasa nogi me Kelita, me Petahia, me Juda, me Elieser dao.

<sup>24</sup> Te musik ebo konea pai bidigo te bulu badu hani we dabe sali bidi nogi e tama, Eliasip dedeli digi naga dao.

Te Godigo tempel be sunumi tonalubo se bidi dabego te Israel hani isawai we dabe sali bidigo nogi e tiwai, Salum, me Telem, me Uri dao.

<sup>25</sup> Te Israel gasa bidi dabego te Israel hani isawai we dabe sali bidi dabego nogi e dao, Ramia, me Isia, me Malkia, me Mijamin, me Eleasar, me gasa Malkia, me Benaia, te Paros hani dabe dao. <sup>26</sup> Tama te Matania, me Sekaraia, me Jehiel, me Apdi, Jeremot, me Elaija, te Elam hani dabe dao. <sup>27</sup> Tama Elioenai, me Eliasip, me Matania, Jeremot, me Sabat, me Asisa, te Satu hani dabe dao. <sup>28</sup> Te Jehohanan, me Hanania, Sabai, me Atlai, te Bebai hani dao. <sup>29</sup> Mesulam, Maluk, me Adaia, me Jasup, me Seal, me Jeremot, te Bani hani da. <sup>30</sup> Te Atna, me Kelal, me Benaia, me Masea, me Matania, me Besalel, me Binui, me Manase, te Pahatmoap hani dabe da. <sup>31-32</sup> Te Elieser, me Isiya, me Malkia, me Semaia, me Simeon, me Benjamin, me Maluk, me Semaria, te Harim hani dabe da. <sup>33</sup> Te Matenai, me Matata, me Sabat, me Elifelet, me Jeremai, me Manase, me Simei, te Hasum hani dabe dao. <sup>34-42</sup> Te Madai, me Amram, me Uel, me Benaia, me Bedea, me Keluhi, me Vania, me Meremot, me Eliasip, me Matania, me Matenai, me Jasu, me Bani, me Binui, me Simei, me Selemia, me Natan, me Adaia, me Maknadebai, me Sasai, me Sarai, me Asarel, me gasa Selemia, me Semaria, me Salum, me Amaria, me Josep, te gasa Banigo hani dabe dao. <sup>43</sup> Te Jeiel, me Matitia, me Sabat,

me Sebina, me Jadai, me Joel, me Benaia, te Nebo hani dabe da. <sup>44</sup> Te tigidali bidi hani dabego te bulu badu Godigo ebo kolesaga wali pişabo hani dabego wegi dabe sali hani bidi dabe nogi te dao, tama tialima, te hani dabe augwaligo te sali we dabe te sela şanama, tama te we dali, me te wai dabe dali, te augwa page buluba ma tagala palai dao.

**Godigo dwagi yai po buku  
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New  
Guinea**

**Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini**

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Oct 2020

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362